

**All OHCS Programs:
Self-Certification of Household Annual Income**

This page to be completed by Resident/Household

Effective Date: _____

Move-In Date: _____

Risk Share Program Only: Each adult in household must attach a copy of their completed & filed IRS Federal Tax Return to this certification.

Property Name: _____

County: _____

Address: _____

Unit Number: _____ # Bedrooms: _____

Household: Enter all household member name(s) and date(s) of birth below. Also note whether or not any household member is or will be a student in the next 12 months. Continue on separate sheet if more than 6 household members. *NOTE: LIHTC & HOME Student Rules are different.

HH Mbr #	Last Name	First Name & Middle Initial	Relationship to Head	Date of Birth	*Student Yes/No	SSN (last 4 digits)
1			Head			
2						
3						
4						
5						
6						

HOUSEHOLD'S GROSS ANNUAL INCOME

HH Mbr#	Source of Income: Employment, Soc. Security, Public Assistance, Child Support or Other			Gross Annual Amount

Add Total Household Income (a) = \$ _____

HOUSEHOLD'S INCOME FROM ASSETS

HH Mbr #	Type of Asset: Checking, Savings, Retirement Account, Real Estate, or Other		Cash Value of Asset	Actual Income from Asset
HH Mbr#	Disposed of Assets- Assets given away for less than market value		Cash Value of Disposed Asset	Income from Disposed Asset

Total Income from Assets (b) = \$ _____

Add Total Annual Household Income from all Sources (a)+(b) = _____

I agree to notify management **IMMEDIATELY** if:

Anyone in my household becomes a student, and/or my household composition changes in any way.

I certify under penalties of perjury that the above information is complete and accurate to the best of my knowledge. I understand that false or incomplete information is a violation of the terms of my lease agreement and may be grounds for eviction. I agree to provide any additional documentation required by the property owner/management to document my/our household income.

Head of Household Adult Signature

Print Name

Date

Other Household Adult Signature

Print Name

Date

**Lahat ng mga Programa ng OHCS:
Sariling-Sertipikasyon ng Taunang Kita ng Sambahayan**

Ang pahinang ito ay pupunan ng Residente/Sambahayan

Petsa ng Pagkakabisa: _____

Petsa ng Paglipat: _____

Para sa Programa ng Risk Share Lamang: Ang bawat nasa hustong gulang sa sambahayan ay dapat maglakip ng kopya ng kanilang nakumpleto at naisumiteng IRS Federal Tax Return sa sertipikasyong ito.

Pangalan ng Ari-arian: _____

Bayan: _____

Adres: _____

Numero ng Yunit: _____ # ng mga Silid-tulugan: __

Sambahayan: Ilagay ang (mga) pangalan at (mga) petsa ng kapanganakan ng lahat ng miyembro ng sambahayan sa ibaba. Pansinin din kung ang sinumang miyembro ng sambahayan ay kasalukuyan o magiging estudyante sa susunod na 12 buwan. Magpatuloy sa hiwalay na pahina kung higit sa 6 ang miyembro ng sambahayan. *TANDAAN: Magkaiba ang mga Panuntunan ng Estudyante sa LIHTC at HOME.

HH Mbr #	Apelyido	Pangalan at Gitnang Inisyal	Relasyon sa Ulo ng Sambahayan	Petsa ng Kapanganakan	*Estudyante Oo/Hindi	SSN (huling 4 na mga numero)
1			Mamumuno			
2						
3						
4						
5						
6						

KABUUNANG TAUNANG KITA NG SAMBAHAYAN

HH Mbr #	Pinagmulan ng Kita: Trabaho, Soc. Security, Pampublikong Tulong, Suporta sa Bata o Iba Pa		Kabuuang Taunang Halaga

Idagdag ang Kabuuang Kita ng Sambahayan (a) = \$

KABUUNANG KITA MULA SA ARI-ARIAN

HH Mbr #	Uri ng Ari-arian: Checking, Savings, Account sa Pagretiro, Ari-arian, o Iba Pa	Halaga ng Pera ng Ari-arian	Aktwal na Kita mula sa Ari-arian
HH Mbr #	Mga Ari-arian na Pinakawalan- Mga Ari-arian na Ibinigay Nang Mas Mababa sa Halaga ng Pamilihan	Halaga ng Pera ng mga Ari-arian na Pinakawalan	Kita mula sa Ari-arian na Pinakawalan

Kabuuang Kita Mula sa mga Ari-arian (b) = \$

Idagdag ang Kabuuang Taunang Kita ng Sambahayan mula sa Lahat ng Pinagmulan (a)+(b) =

Sumasang-ayon akong ipaalam kaagad sa pamunuan KUNG:

Ang sinuman sa aking sambahayan ay maging isang estudvante, at/o ang komposisyon ng aking sambahayan ay magbago sa anumang paraan.

Pinatutunayan ko sa ilalim ng parusa ng perjury na ang impormasyon sa itaas ay kumpleto at tumpak sa abot ng aking kaalaman. Nauunawaan ko na ang mali o hindi kumpletong impormasyon ay isang paglabag sa mga tuntunin ng aking kasunduan sa pagpapapaup at maaaring maging batayan para sa pagpapapaalis. Sumasang-ayon akong magbigay ng anumang karagdagang dokumentasyon na hinihingi ng may-ari ng ari-arian/pamunuan upang dokumentuhin ang kita ng aking/aming sambahayan.

Lagda ng Nasa Hustong Gulang na Ulo ng Sambahayan

Nakalimbag na Pangalan

Petsa

Lagda ng Ibang Nasa Hustong Gulang ng Sambahayan

Nakalimbag na Pangalan

Petsa

DETERMINATION OF INCOME ELIGIBILITY

Current Household Size: # _____

TOTAL ANNUAL **HOUSEHOLD**
INCOME FROM ALL SOURCES:

\$ _____

Current Income Limit per Family
Size and Program:

\$ _____

Household meets the following Income Restrictions:

☐ 30% ☐ 40% ☐ 50% ☐ 60% ☐ _____%

☐ Low HOME 50% ☐ High HOME 60%

Household Size at Move-In: # _____

Household Income at Move-In: \$ _____

Current Income Limit X140%: _____

Household Exceeds 140% at this Recert:

☐ Yes ☐ No

HOME Program:

Current 80% MFI Income Limit: _____

Current Household Income Exceeds 80%: ☐ Yes ☐ No

DETERMINATION OF RENT

A) Tenant Paid Rent: \$ _____

B) Utility Allowance: \$ _____

C) Non-Optional Charges: \$ _____

D) Rent Assistance (RA): \$ _____ ☐ Tenant Based ☐ Project Based

GROSS RENT FOR UNIT:

LIHTC/Risk Share Programs:

A)+B)+C) = \$ _____

HOME Program:

A)+B)+C)+D)= \$ _____

Current Maximum Gross Rent Limit:

LIHTC: \$ _____

HOME: \$ _____

Unit Meets Rent Restriction At:

☐ 30% ☐ 40% ☐ 50% ☐ 60%

Other: ☐ _____%

HOME Program:

Required HOME Rent Restriction for Unit:

☐ Low HOME ☐ High HOME

Required Designation for Unit:

☐ Floating ☐ Fixed

STUDENT STATUS

LIHTC/Risk Share Programs ONLY:

Are **ALL** Household Members Full Time Students:

☐ NO ☐ YES = Exemption(s): # _____

Exemptions:

1. Tanf Assistance
2. Job Training Program
3. Single Parent with dependent child/ren
4. Married and file joint tax return
5. Previous Foster Care Assistance

HOME Program ONLY:

Are **ANY** Household Members Students:

☐ NO ☐ YES = Exemption(s): # _____

Exemptions:

1. Over age 24
2. Veteran of the US Military
3. Married
4. Has one or more dependent children
5. Under 24 & independent of parents or parents are income eligible

OTHER PROGRAM TYPES

Mark the program(s) listed below for which this households' unit is counted toward the property's occupancy requirements.

Under each program marked, indicate the **household's income status** as established by this certification

☐ Elderly Bond/Conduit	☐ 30%	☐ 40%	☐ 50%	☐ 60%	☐ 80%	☐ Other: _____
☐ GHAP/Housing+/PSH	☐ 30%	☐ 40%	☐ 50%	☐ 60%	☐ 80%	☐ Other: _____
☐ HDGP/Trust Fund	☐ 30%	☐ 40%	☐ 50%	☐ 60%	☐ 80%	☐ Other: _____
☐ Other:	☐ 30%	☐ 40%	☐ 50%	☐ 60%	☐ 80%	☐ Other: _____

SIGNATURE OF OWNER/REPRESENTATIVE

Based on the representations herein and upon the information submitted, the individual(s) named on page one of this Self-Certification is/are eligible under the provisions of Section 42 of the Internal Revenue Code, as amended and all of the Regulatory Agreements as applicable to live in an income/rent-restricted unit in this project.

Printed Name of Owner/Representative _____

Signature of Owner/Representative _____

Date _____

***** Ang pahinang ito ay pupunan ng Residente/Sambahayan *****

DETERMINASYON NG PAGIGING KARAPAT-DAPAT SA KITA

Kasalukuyang Laki ng Sambahayan: # _____

KABUUANG TAUNANG KITA NG
SAMBAHAYAN MULA SA LAHAT NG
PINAGMULAN:

\$

Kasalukuyang Limitasyon ng Kita batay sa
Laki ng Pamilya:

\$

Ang Sambahayan ay Nakakatugon sa mga Sumusunod na Limitasyon sa Kita:

☐ 30% ☐ 40% ☐ 50% ☐ 60% ☐ ____%

☐ Mababang HOME 50% ☐ Mataas na HOME 60%

Laki ng Sambahayan sa Paglipat-masok: # _____

Kita ng Sambahayan sa Paglipat: \$ _____

Kasalukuyang Limitasyon sa Kita x 140%: _____

Lumampas ang Sambahayan sa 140% sa Muling sertipikasyon na Ito:

☐ Oo ☐ Hindi

Programa ng HOME:

Kasalukuyang 80% MFI na Limitasyon sa Kita: _____

Ang Kasalukuyang Kita ng Sambahayan ay lumampas ng 80%:

☐ Oo ☐ No

DETERMINASYON NG UMUUPA

A) Rentang Binayaran ng Nangungupahan: \$ _____

B) Panggastos para sa Utility: \$ _____

D) Anumang Hindi-Opsiyonal na Singil: \$ _____

D) Tulong sa Renta (RA): \$ _____ ☐ Batay sa Nangungupahan ☐ Batay sa Proyekto

KABUUANG UPA PARA SA YUNIT:

LIHTC/Para sa Programa ng Risk Share:

Programa ng HOME:

A)+B)+C) = \$

A)+B)+C)+D) = \$

Kasalukuyang Pinakamataas na Limitasyon sa Kabuuang Renta:

LIHTC: \$ _____ HOME: \$ _____

Ang Yunit ay Nakakatugon sa Limitasyon ng Renta sa:

☐ 30% ☐ 40% ☐ 50% ☐ 60%

Iba pa: ☐ ____%

Programa ng HOME:

Kinakailangang Limitasyon sa Renta ng HOME para sa
Yunit:

☐ Mababang HOME ☐ Mataas na HOME

Kinakailangang Paghirang/Pagtatalaga para sa Yunit:

☐ Nakalutang ☐ Nakapirmi

KATAYUAN NG ESTUDYANTE

LIHTC/Para sa Programa ng Risk Share LAMANG:

Ang **LAHAT** ba ng Miyembro ng Sambahayan ay Full-Time na Estudyante:

☐ Hindi ☐ Oo = Mga Eksempsiyon: # _____

Mga Eksempsiyon:

1. Tulong ng TANF
2. Programa sa Pagsasanay sa Trabaho
3. Walang asawa na magulang/umaasang anak
4. Kasal at Naghahain ng Pinagsamang Tax Return
5. Dating Tulong mula sa Foster Care

Programa LAMANG ng HOME:

Mayroon ba sa **ANUMANG** Miyembro ng Sambahayan ang Estudyante:

☐ Hindi ☐ Oo = Mga Eksempsiyon: # _____

Mga Eksempsiyon:

1. Mahigit sa 24 na taong gulang
2. Beterano ng Militar ng US
3. Kasal
4. May isa o higit pang umaasang anak
5. Wala pang 24 Taong Gulang at Independent sa mga Magulang o ang mga Magulang ay Kwalipikado sa Kita

IBANG URI NG PROGRAMA

Markahan ang (mga) programa sa ibaba kung saan ibibilang ang yunit ng sambahayan na ito sa mga kinakailangan sa pagtira ng ari-arian.
Sa ilalim ng bawat programang minarkahan, ipahiwatig ang status ng kita ng sambahayan ayon sa itinatag ng sertipikasyong ito.

☐ Obligasyon para sa Nakatatanda/Conduit	☐ 30% ☐ 40% ☐ 50% ☐ 60% ☐ 80%	Iba pa: _____
☐ GHAP/Pabahay+/PSH	☐ 30% ☐ 40% ☐ 50% ☐ 60% ☐ 80%	Iba pa: _____
☐ HDGP/Tanggulang pondo	☐ 30% ☐ 40% ☐ 50% ☐ 60% ☐ 80%	Iba pa: _____
☐ Iba pa:	☐ 30% ☐ 40% ☐ 50% ☐ 60% ☐ 80%	Iba pa: _____

LAGDA NG MAY-ARI / KINATAWAN

Batay sa mga representasyon dito at sa impormasyong isinumite, ang (mga) indibidwal na pinangalanan sa pahina uno ng Sariling Sertipikasyon na ito ay karapat-dapat sa ilalim ng mga probisyon ng Seksyon 42 ng Internal Revenue Code, na susog, at lahat ng Regulatory Agreements na naaangkop upang manirahan sa isang yunit na may limitasyon sa kita/renta sa proyektong ito.

Nakalimbag na Pangalan ng May-ari/Kinatawan

Lagda ng May-ari/Kinatawan

Petsa

Mangyaring mag-email sa Language.Access@HCS.oregon.gov kung mayroon kang mga alalahanin o mungkahi para mapabuti ang salin na ito